



LA REVOLUCIÓN DE  
MAYO EN SAN JUAN

MÁS DE 20 DÍAS HABÍAN  
PASADO CUANDO LOS  
SANJUANINOS SE  
ENTERARON QUE UNA  
JUNTA DE GOBIERNO  
HABÍA REEMPLAZADO  
AL VIRREY CISNEROS



A TIROS Y  
PEDRADAS FUE  
CELEBRADO EN  
SAN JUAN EL 25  
DE MAYO DE 1910



**La  
pericana**  
LA REVISTA SEMANAL



Año 9 Número 394 - San Juan, Domingo 19 de mayo de 2024 - Esta revista es una publicación de Bataller Contenidos



# CYSTERSZPILER

*Un nombre clave en el lanzamiento de  
Diego Maradona y el misterio de una sociedad  
que nadie sabe por qué terminó*



## LA REVOLUCIÓN DE MAYO EN SAN JUAN

# Más de 20 días habían pasado cuando los sanjuaninos se enteraron que una junta de gobierno había reemplazado al virrey Cisneros

**E**n 1810 vivían en San Juan alrededor de 12.000 habitantes. Desde 1776 formaba parte del Virreinato del Río de la Plata y desde 1782 dependía -dentro de este virreinato- de la Gobernación Intendencia de Córdoba del Tucumán. En la provincia el gobierno estaba a

cargo de un Comandante de Armas. También funcionaba un cabildo integrado por vecinos.

El 17 de junio de 1810 llegó a San Juan una comunicación de la Primera Junta.

En ella informaba sobre lo ocurrido en Buenos Aires. También pedía que la

provincia enviara un diputado para que integrara la Junta Grande.



Casi al mismo tiempo, llegó una comunicación desde Córdoba en la que las autoridades de la Gobernación In-



## LA REVOLUCIÓN DE MAYO EN SAN JUAN

tendencia pedían a los sanjuaninos que no reconocieran al nuevo gobierno formado en Buenos Aires.

Los miembros del Cabildo sanjuanino se tomaron unos días para analizar esta difícil situación. Invitaron a los abogados de la ciudad y se reunieron en las casas de algunos cabildantes, mientras enviaban emisarios a Mendoza para conocer la opinión de las autoridades vecinas.

### ► Un secreto a voces

Los hombres que tenían a su cargo tomar una decisión intentaron mantener el tema en secreto para no alterar la paz provinciana, sin embargo el tema pronto fue conocido. Algunas familias tomaron posición a favor de una u otra postura y se formaron bandos aunque esto no afectó la tranquilidad pública. Cuentan algunos historiadores que cierta mañana en esos días de junio de 1810 aparecieron clavados en algunas esquinas de la ciudad unos cueros de carnero que, en su parte del revés, tenían escrita la leyenda:

**Gobernarás Cisneros cuando salga lana a este cuero**

Así, a pesar de la falta de una imprenta u otros medios, los partidarios de la revolución expresaron públicamente sus ideas.

### ► El pronunciamiento

Ya no se podía esperar más tiempo para tomar una decisión. Así fue que los miembros del Cabildo de San Juan citaron a un Cabildo Abierto para el sábado 7 de julio.

Las crónicas de la época cuentan que hubo ese día una numerosa concurrencia y que se leyeron a los presen-



**Casi al mismo tiempo, llegó una comunicación desde Córdoba en la que las autoridades de la Gobernación Intendencia pedían a los sanjuaninos que no reconocieran al nuevo gobierno formado en Buenos Aires.**

tes las comunicaciones que había recibido el Cabildo.

Luego de escuchar las opiniones de algunos asistentes, finalmente la sociedad sanjuanina allí representada resolvió apoyar el nuevo gobierno patrio. Aclararon, sin embargo, que esta decisión no significaba desconocer la autoridad de la provincia.

El lunes 9 de julio de 1810 se cumplió con el otro paso solicitado por Buenos Aires. Por mayoría (en un total de 77

# LA REVOLUCIÓN DE MAYO EN SAN JUAN



votos), Don José Ignacio Fernández de Maradona fue electo diputado ante la Junta revolucionaria.

## ► Abierto, pero no tanto

El Cabildo Abierto era una reunión especial a la que los miembros estables del Cabildo invitaban al resto de los vecinos con el fin de discutir temas importantes para la vida de la ciudad. De todos modos, no asistían todos los habitantes, sino “la parte principal y más sana de la población”. Es decir, que sólo participaban del Cabildo Abierto los blancos que eran jefes de familia, tenían propiedades y gozaban de prestigio social. No estaban incluidos los artesanos, los empleados, los pulperos o los pequeños comerciantes. Por supuesto tampoco asistían los indígenas, negros, mestizos y mulatos.

## ► Los gobiernos y los hombres

En los tres años que siguieron a la Revolución de Mayo se sucedieron distintos gobiernos en Buenos Aires. La Primera Junta fue reemplazada por la Junta Grande y después de ésta por los Triunviratos y luego por el Directorio.

San Juan formó su primera autoridad patria en 1811, con la Junta Subalterna que presidía don José Javier Jofré e integraban Pedro del Carril e Isidro Mariano Zavalla. En 1812 el Triunvirato nombró a Saturnino Sarassa como primer Teniente Gobernador de San Juan. Con una u otra forma de gobierno, San Juan continuaba dependiendo de la Gobernación Intendencia de Córdoba.

Don José de San Martín



## ► La Intendencia de Cuyo

En 1813 la guerra por la independencia atravesaba un momento difícil. Chile había recibido refuerzos realistas desde Perú y eso amenazaba las fronteras de las Provincias Unidas del Río de la Plata. El Segundo Triunvirato convocó a la Asamblea del año XIII y allí se resolvió, para velar por la seguridad, crear intendencias en las zonas de frontera. Una de ellas fue la Intendencia de Cuyo, con su capital en Mendoza e integrada por esa provincia, San Juan y San Luis, que dejaron así de depender de Córdoba.

● ● ●  
En septiembre de 1814 Don José de San Martín asumió como Gobernador Intendente de Cuyo. En 1815, el doctor José Ignacio de la Roza fue designado Teniente Gobernador en San Juan.

Una nota de  
Rogelio Díaz Costa



5



# A tiros y pedradas fue celebrado en San Juan el 25 de mayo de 1910

**Los preparativos para festejar en San Juan el primer centenario de la patria estuvieron llenos de buenas intenciones. Sin embargo, como magistralmente lo cuenta aquí Rogelio Díaz Costa, la fiesta terminó en escándalo. Fue la noche en la que se quiso inaugurar el alumbrado de nuestra plaza principal.**

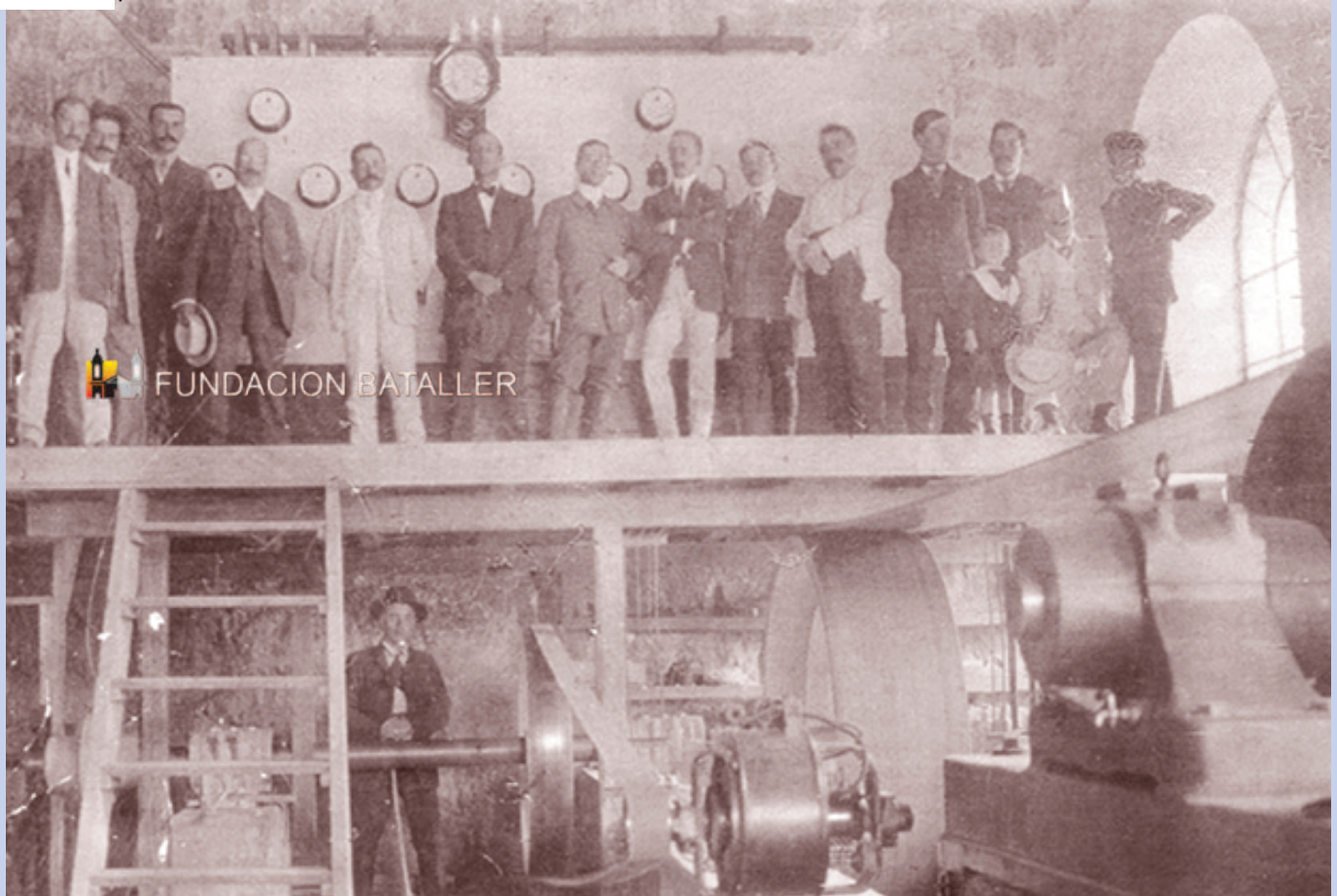
**E**l centenario de la Revolución de Mayo fue celebrado en todo el país con grandes festejos. Sólo San Juan lo conmemoró a oscuras con tiros y pedradas. Debe ser por la costumbre que tenemos de ser originales en nuestras manifestaciones de júbilo. Una fiesta tan importante no podía hacerse sin tener que prestar algunos pesos. A la empresa de Ugarte, Fernández y Sabatié le costó 20 pesos la pérdida. El caso fue que como los aprontes eran mayúsculos, ellos resolvieron adherir con un alumbrado extraordinario.

Se tomaron todas las medidas del caso y se procuró que no faltase agua para las turbinas de Zonda. El gobierno entusiasmado quiso colaborar en este buen propósito ordenando a la Dirección de Obras Públicas que no hiciera faltar el agua. Hasta aquí no había sino buenas intenciones. Pero llegó la noche del 24 de mayo de 1910 y se encendieron las luces "a giorno".

Pero algo debió andar mal, porque la Dirección de Obras Públicas en un raptó de entusiasmo largó toda el



## A TIROS Y PEDRADAS FUE CELEBRADO...



En 1907 fue tomada esta fotografía, en la usina de Zonda, instalada un año antes por una sociedad compuesta por Luis Ugarte, Tomás Bates y José Segovia. Cuando estos dos últimos se retiraron de la empresa, se incorporaron don Pancho Sabatié y don Rogelio Fernández. (Foto publicada en el libro "El San Juan que ud. no conoció" de Juan Carlos Bataller - proporcionada por Sofía Segovia de Zavalla)

agua por el canal de la usina. Como el agua no había sido convidada, se vengó destruyendo en las primeras horas de la noche la toma de Zonda y el canal. En su carrera también se encarnizó con la usina de Concepción. Resultado: la ciudad quedó a oscuras; la población indignada no encontró otro modo de desquitarse que emprendiéndola a tiros y pedradas con los focos. Algunos se salvaron, pero nadie sabe cuántos.

Para colmo de males en Concepción el derrumbe afectó a diversas propiedades y edificios. Total: un drama, como cualquier tercer acto de Echegaray.

Al día siguiente —se supone que era el día glorioso— la fiesta fue para la empresa, que recibió la visita de los

damnificados, que en tren de guerra exigieron el pago de los daños, cosa que hoy no suele hacerse, como no suele hacerse tampoco lo que hizo la empresa: **pagarlos.**

*Pero algo debió andar mal, porque la Dirección de Obras Públicas en un raptó de entusiasmo largó toda el agua por el canal de la usina. Como el agua no había sido convidada, se vengó destruyendo en las primeras horas de la noche la toma de Zonda y el canal.*

De ahí en adelante la guerra fue constante. Hoy se acostumbra llamarla "guerra fría".

Don Rogelio Fernández cuenta que las municipalidades de Zonda, Rivadavia, Desamparados, Concepción, Chimbass, Santa Lucía y 9 de Julio, cobraban a la empresa fuertes sumas por agua que ésta no gastaba.

La municipalidad de Rivadavia, dio un día en notificarles que en un plazo perentorio debían construir un puente sobre el estero de Zonda y una calle en terrenos de la empresa. Así se hizo y el caprichito agregó 4.000 pesos a las pérdidas sin contar el terreno de la calle.

Dice don Rogelio que le llamaba la atención el celo de las municipalidades de Zonda y Rivadavia, que nunca pensaron en el puente y la calle

## A TIROS Y PEDRADAS FUE CELEBRADO...

cuando esos terrenos eran del gobernador don Benjamín Bates.

La prensa local se dividió: Unos por la empresa, otras en contra. La apoyaban el "San Juan", dirigido por don Pedro Pascual Ramírez; "La Provincia" de don Manuel P. Antequeda y "El Cuyo". En el bando opuesto "El Porvenir" del padre Chiruzi y el Debates.

Así las cosas, recrudeció la pedrea contra los focos, los carreros de Zonda habían descubierto que tirando unos alambres, con unas piedras en sus extremos Sobre las líneas de fuerza que eran de alambre desnudo, se producían cortocircuitos con grandes chispazos. Su gozo era infinito. Las finanzas de la empresa empezaron a flaquear. La municipalidad se atrasaba en los pagos; las cuentas eran muchas; la ayuda bancaria escasa. Para peor vinieron épocas en que el caudal del río disminuyó y se establecieron turnos que obligaron a un servicio deficiente.

Don Enrique Fernández acudió en ayuda de la empresa y le facilitó 100.000 pesos en condiciones más que liberales. Con todo un día se lanzó el grito de ¡La empresa va a quebrar!

La maledicencia, tan arraigada en San Juan y la prensa hostil hizo lo demás. Así llegó el año 1912 y el 26 de octubre, la provincia concedió a la empresa la explotación, por 50 años, del canal general del Sur. De nada sirvió. Ugarte, Fernández y Sabatié, discutieron el asunto y en vista de que los sanjuaninos preferían volver a las velas resolvieron deshacerse de la empresa.

¿El pago? No lo van a creer. La mayor parte fue en acciones que no se coti-



Una imagen del exterior de la usina de Zonda

zaban en ninguna parte. Fueron, por último vendidas con un quebranto del 50% de su valor nominal. El telón de epílogo cerró el escenario el 13 de febrero de 1913. Y hay quien no cree en la influencia del 13. Ese día llegaron a la municipalidad de la ciudad de San Juan don Francisco Sabatié y don Rogelio Fernández. Ugarte ni portó, todos sus sueños se revolcaban de muerte. Poco después llegó don Aquiles Galletti en representación de la sociedad compradora. Esperaron un momento, después de algunos ceremoniosos saludos. Por último se presentaron al intendente para comunicarle la transferencia de la usina eléctrica y las demás instalaciones.

*Así las cosas, recrudeció la pedrea contra los focos, los carreros de Zonda habían descubierto que tirando unos alambres, con unas piedras en sus extremos Sobre las líneas de fuerza que eran de alambre desnudo, se producían cortocircuitos con grandes chispazos. Su gozo era infinito.*

# La Ventana

El programa de todos los sanjuaninos

LUNES A VIERNES DESDE LAS 21 POR



# ¿QUERÉS SABER COMO ERA SAN JUAN ANTES DEL TERREMOTO?

La Fundación Bataller te ofrece su

**Banco de fotografías**

Con miles de fotos identificadas y clasificadas

Entrá en:

**[www.sanjuanalmundo.com](http://www.sanjuanalmundo.com)**

**¡INGRESO LIBRE  
Y GRATUITO!**



FUNDACION BATALLER



# Cysterszpiler

*Un nombre clave en el lanzamiento de Diego Maradona y el misterio de una sociedad que nadie sabe por qué terminó*



**J**orge Cysterszpiler nunca jugó profesionalmente al fútbol. Sin embargo, su nombre quedó por siempre ligado a los inicios de uno de los futbolistas más importantes de la historia de ese deporte. Durante ocho años fue el representante del diez.

La historia se remonta a los tiempos en los que Diego Armando Maradona era un chico de poco más de 10 años, cuando acunaba sueños con los Cebollitas. En aquellos tiempos Jorge había sufrido la pérdida de Juan Eduardo, su hermano mayor, que estaba a punto de debutar en Argentinos Juniors y falleció repentinamente por un cáncer fulminante, lo que lo hizo caer en una gran depresión.

Para sacarlo de esa situación, varios pibes del barrio le insistieron para que concurriera a ver los partidos de unos chicos que hacían maravillas con la pelota en sus pies. Finalmente aceptó, y allí conoció a Diego, como parte de ese grupo que, poco tiempo después, en los Juegos Evita de 1973, sería bautizado Los Cebollitas.

Nunca fue fácil la vida de Jorge. Tenía dos años cuando una feroz

## vidas CYSTERSZPILER



Jorge Cyterszpiller y Diego Maradona, una dupla de amistad y trabajo que fue exitosa.

VIENE DE PÁG. ANTERIOR

poliomielitis lo atacó en ambas piernas. De a poco, con fuerza de voluntad y varias operaciones, **logró recuperarse completamente de la pierna izquierda, pero no de la derecha.** Aunque su apellido con tantas letras lo hacía impronunciable para muchos pibes, el apodo lo hizo pronto famoso: **el rengó.**

**Le llevaba solo dos años a Diego,** ya que había nacido el 9 de agosto de 1958 en el barrio de La Paternal, y por supuesto era fanático de Argentinos Juniors. Allí, en la pasión por esos colores, buscaba el amparo a los sinsabores que le había sembrado la vida.

## Le abren la puerta de la casa

Ya en aquellos años se comenzaba a hablar de ese chico que hacía juguito en los entretiempos y cautivaba a todos. Maradona empezaba a hacerse conocido, **pero le estaba costando en demasía abordar cada día el hecho de tener que tomar dos colectivos desde Fiorito para entrenarse en La Paternal, y allí apareció Cyterszpiller.**

Jorge y Diego en la época de Los Cebollitas

**Nunca fue fácil la vida de Jorge. Tenía dos años cuando una feroz poliomielitis lo atacó en ambas piernas. De a poco, con fuerza de voluntad y varias operaciones, logró recuperarse de la pierna izquierda, pero no de la derecha.**



Cuentan quienes los conocieron que la relación con Jorge se fue dando en forma natural, al punto que, por momentos, parecían que eran uno solo. Eran **una complementación casi perfecta.** Jorge tenía un gran celo humano para cuidarlo a Diego en los inicios, cosa que llevó a que fuera aceptado y querido por los Maradona. El tema familiar, que nunca dejó de existir, fue un puntal en su carrera.

**La historia se termina de afianzar cuando los Cyterszpiller le abren las puertas de su hogar y comienza a quedarse a dormir los viernes,** para no tener que regresar a Fiorito, ya que los partidos eran los sábados. Diego era fanático de las milanesas que hacía la mamá de Jorge. Además, se hizo querer por una familia muy luchadora que había vivido las atrocidades de la guerra en su Polonia natal.

Además, Jorge se fue incorporando a pesar de su corta edad a algunas actividades del club, como prensa o relaciones públicas.

Eran muy amigos y se acompañaban en todo momento, al punto de que "El Rengó" aconsejó y acompañó al crack durante sus primeros pasos en



Cyterszpiller  
con Maradona  
y Claudia



VIENE DE PÁG.  
ANTERIOR

Argentinos Juniors, equipo en el que debutó en Primera División. Producto de la amistad, “Pelusa” le pidió que fuera su manager.

## Después de 8 años la sociedad se rompió

Durante ocho años, entre 1977 y 1985, Cyterszpiller fue el representante de Maradona en varias etapas futbolísticas del genio del fútbol mundial: en Argentinos Junior, en el

“¿Vieron quién se acaba de ir, no? Estamos tomando importancia en el mundo de los negocios. Ahora los capos del fútbol vienen acá”.

salto a Boca, durante la millonaria transferencia a Barcelona e incluso en su llegada a Napoli.

Luego, Diego acordó para que Guillermo Coppola -otro que también formó parte de su entorno más íntimo- fuera su agente personal. Sin embargo, nunca se pudo determinar con exactitud qué fue lo que pasó con Cyterszpiller para que la relación se terminara. De hecho, **ninguno de los protagonistas dio muchas explicaciones al respecto.**

¿Por qué se separaron? Es la pregunta que mucha gente se hizo a lo largo de los años y también la gran duda que tanta gente tiene hoy en día tras haber visto la serie “Maradona: **Sueño Bendito**”, transmitida por Amazon Prime Video. La historia del crack con su primer representante es digna de una historia aparte.

## La primera casa

“Para la época del debut en primera el 20 de octubre de 1976 es que comienzan a hablar entre ellos para que Jorge se encargara de cuidarle algunos temas. Fue también por allí que Argentinos Juniors le alquiló la primera casa a la

PASA A PÁGINA SIGUIENTE

La casa de la calle Lascano 2257, a pocas cuadras del estadio de Argentinos Jrs.



## CYSTERSZPILER

Jorge y Diego divirtiéndose en la playa Bristol de Mar del Plata



VIENE DE PÁG. ANTERIOR

familia Maradona, en la calle Argerich, para que se mudaran desde Fiorito. Al poco tiempo, en abril del 77, se disputó un sudamericano en Venezuela, clasificatorio para el primer mundial juvenil y donde a Argentina no le fue bien. **Jorge viajó allí como pudo, poniendo esfuerzo, sacrificio y un gran ímpetu, llevando unos cueros para zapatos para tratar de vender y con eso costearse el viaje, y durmió hasta en los pasillos.** Fue uno más del plantel, aceptado por los muchachos”.

“Tenía el gen del tipo sufrido pero feliz”, sintetiza el periodista al ser consultado sobre las características de Cyterszpiller como persona, y continúa: **“Era una especie de gitano, de esa gente que, ante cualquier adversidad, la sacaba adelante con una sonrisa, siempre rodeado de un lindo espíritu, tanto familiar como amistoso, de unir a la gente.** Lo mismo hizo en derredor de Diego, cuando todavía no había ningún tipo de especulación profesional, porque quizá solo en su imaginación podía estar el pensar que Maradona podía llegar a ser lo que fue. Algo debe quedar claro: **siempre fue al frente en todo y tratando de mejorar la situación económica de Diego, más allá de la tácita relación personal y humana”.**

Más temprano que tarde, Maradona se recortó por sobre el fútbol y el deporte y empezó a ser noticia en otros ámbitos. A la par, también su representante era reconocido, porque lo acompañaba a sol y sombra. **Jorge se sentó definitivamente en la mesa de las grandes decisiones del fútbol argentino en enero de**

*Rueda de prensa de Jorge Cyterszpiller y Diego Armando Maradona, anunciando su fichaje por el FC Barcelona, febrero de 1982*

**Cyterszpiller era una especie de gitano, de esa gente que, ante cualquier adversidad, la sacaba adelante con una sonrisa, siempre rodeado de un lindo espíritu, tanto familiar como amistoso, de unir a la gente.**

**1981, cuando River Plate se mostró interesado en sumar a Diego a su plantel de estrellas.** Una historia que fue reflejada por los medios de

la época cuenta que el propio presidente de la institución de Núñez, Rafael Aragón Cabrera, había ido a verlo a su despacho de Maradona Producciones. A los pocos minutos que se retiró, con las negociaciones fracasadas, salió de su oficina eufórico y le dijo a los empleados: **“¿Vieron quién se acaba de ir, no? Estamos tomando importancia en el mundo de los negocios. Ahora los capos del fútbol vienen acá”.**

## Los años en Barcelona

El espectacular pase de Maradona a Boca lo puso definitivamente en la consideración general y ya era un personaje destacado en la sociedad. En esa misma línea continuó un año más tarde, cuando Diego pasó al





Maradona anunciando que se iría del Barcelona para pasar al Nápoli

VIENE DE PÁG. ANTERIOR

Barcelona, como evoca Guillermo Blanco: “Le debo agradecer a Jorge (y a Diego también) la gran mano que me dio para que yo pudiera trabajar en esa ciudad, contactándome con medios de Valencia. **Unos meses más tarde, ellos ya no podían manejar la prensa y por eso me designaron**, porque yo tenía por los menos diez años de experiencia entre *Crónica*, *Goles*, *El Gráfico*, etc. y nos conocíamos desde hacía mucho tiempo. Así de claras se fueron dando las cosas”.

Los dos años de **Maradona en Barcelona** fueron de luces y sombras. Dejaron la estela de actuaciones y

goles magistrales, pero también polémicas y enfrentamientos, de los que Blanco fue testigo: “Siempre digo que ellos dos fueron con una honda a luchar contra un ejército económico. Allí se encontraron con una dirigencia que solo se manejaba por números y no entendían que Diego no rindiera el primer año. ¿Y cómo iba a hacerlo al máximo si estuvo tres meses con una hepatitis? Una vez recuperado de eso, en la segunda temporada, la tremenda fractura contra el Bilbao, que lo dejó cuatro meses afuera. Esos dos hechos fueron fundamentales para que en Barcelona no le fuera todo lo bien que Jorge había previsto en la faz económica, más allá de los errores que pudo haber, aunque yo jamás

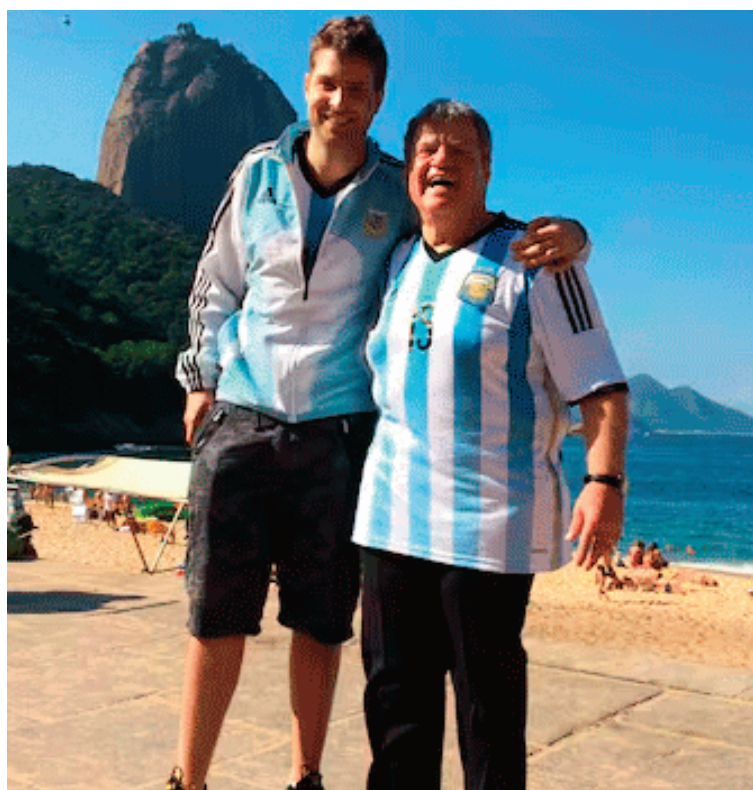
me metí en los temas de dinero entre ellos. Y otra cosa: **gran parte de los problemas extradeportivos de Diego comienzan allí, producto, en gran parte, del mundo que se le vino encima**. Creo que Jorge pensó en mí y en otras personas para tratar de ‘arroparlo’, como dicen allá. Rodearlo de gente que le pudiera hacer bien”.

A mediados de 1984 llegó el momento de poner a Barcelona en el pasado y mirar hacia un futuro que despejara los nubarrones y era bien celeste, como un cielo diáfano y la camiseta del **Nápoli**. Esa fue la tierra de las grandes hazañas de Diego, pero también **la que iba a sellar el fin de su relación con Cyterszpiller** y que abrió el gran interrogante del porque de la separación.



Guillermo Blanco estaba allí: “**Creo que ellos siempre se habrán preguntado el motivo**, porque después llegó Coppola, a quien Diego amó y luego odió del mismo modo. Supongo que debe haber habido cuestiones vinculadas a lo económico, pero también con un desgaste lógico, donde el mundo que los rodeaba, ya no era el de ellos dos solos como en los inicios, sino un universo más amplio y diverso. **Jorge mantenía sus amistades, pero Diego iba mutando para muchas cosas no de manera conveniente, donde entró en una vorágine tremenda. Hasta donde sé, se vieron algunas veces, pero nunca se sentaron a hablar detenidamente**. Mi tarea también concluyó allí y mantuve la amistad con Jorge, de quien debo resaltar que **jamás habló de ese tema, por un código no hablado de silencio y de respeto a Maradona**”.

El mismo éxito que había tenido al lado del astro mundial, lo mantuvo en su tarea posterior, con varios futbolistas de élite. El contraste se daba en el plano personal, donde su carácter variaba y tenía momentos delicados.



Juan Cyterszpiller, hijo de Jorge, es abogado y vive en México. En la foto, durante el Mundial de Brasil

VIENE DE PÁG.  
ANTERIOR

Así llegó aquel fatídico mayo de 2017, cuando Jorge decidió quitarse la vida, estando en pleno tratamiento.

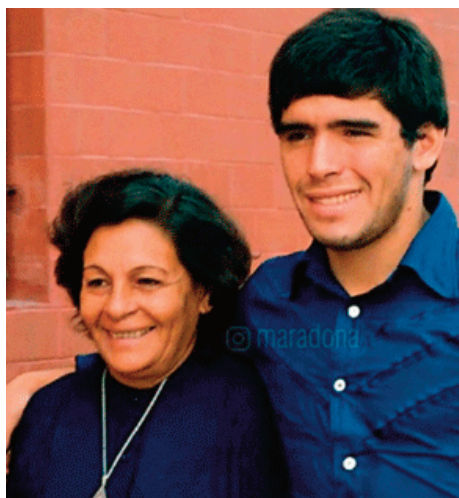
Fue una gran sorpresa, como lo evoca Guillermo Blanco: “Nosotros los periodistas somos buscadores de adjetivos. Aquí lo mío es simple: me dolió y mucho, me resultó incomprendible y me resultó hasta culposo, porque en algunas ocasiones, charlábamos por teléfono y él me hablaba de Dios, de todo lo que nos ayudaba, etc. Yo pensaba que era natural, pero había algo más. La sorpresa se potenció porque hacía poco había llegado de un viaje a Europa y las cosas parecían marchar bien.

### Lo que dijo el hijo

Juan Cyterszpiler -hijo de Jorge- contó que su padre jamás reveló un solo dato puntual sobre la separación con Diego, su gran amigo: “Creo que los hechos demuestran todo. Mi viejo nunca tuvo nada para decir y siempre lo dijo: ‘Nunca voy a decir nada porque es mi amigo’. Aparte, en ese momento, había situaciones muy difíciles y más por lo que significaba Maradona. Siempre se priorizó la amistad por encima de cualquier cosa”. Incluso, el hijo de Jorge Cyterszpiler relató que, el día anterior a la muerte de su padre, le manifestó un último deseo: “Yo, desde el lado de mi viejo, sé que hasta el último día que se fue... me acuerdo que el día antes de lo que pasó, lamentablemente... me decía: ‘Quiero volver a darle un abrazo a El Diez’. Intenté todas las medidas y justo después de la muerte de Maradona, como que dije: ‘Bueno, ya te lo está dando ahí en el cielo’. Cuando hablé con mi viejo, el día anterior..., tuvimos una charla de tres horas, larguísima, hablamos de la vida y dijimos que íbamos a salir adelante, pasó lo que pasó y me acuerdo que mi viejo me dijo: ‘Maradona es mi hermano y Miguel Brindisi también’”.



Jorge Cyterszpiler en una foto poco días antes de su muerte



Para doña Tota, mamá de Diego, “Jorge había sido lo mejor que le había pasado a su hijo fuera de la familia”.

### Lo que dijo doña Tota

Jorge Cyterszpiler fue una persona muy querida en el ambiente y vaya una historia como muestra. En una ocasión, hizo una fiesta para celebrar un aniversario de su exitosa empresa de representación de jugadores, con presencia de varias personalidades, como **Julio Grondona, Miguel Brindisi y Martín Demichelis** (de estos dos últimos era el mánager). Guillermo Blanco fue el conductor y compartió la mesa con los padres de Maradona, y le quedaron grabadas las palabras de doña Tota: “Se emitió un video, y allí ella, que era de poco hablar, dijo que Jorge había sido lo mejor que

le había pasado a su hijo fuera de la familia”. A las palabras de una madre, poco se le puede agregar.

### El suicidio

Telam dijo el 7 de mayo de 2017: El empresario Jorge Cyterszpiler, primer representante de Diego Maradona, murió al caer del séptimo piso del Faena Hotel, en el barrio porteño de Puerto Madero. El director del SAME, Alberto Crescenti, confirmó que el episodio ocurrió “entre las 13 y las 14” y que el cuerpo “totalmente desfigurado” quedó alojado en una terraza interna del segundo piso. Cyterszpiler estaba alojado allí en compañía de un acompañante terapéutico (designado por un facultativo que lo atendía). Al ser consultado por la policía, esta persona refirió que el empresario sufría problemas depresivos y en un momento en que lo dejó solo, habría tomado la trágica decisión de lanzarse al vacío. La Fiscalía Nacional en lo Criminal y Correccional Nro. 45, a cargo del doctor Eduardo Rosende, investiga las circunstancias de la muerte. Cyterszpiler, de 58 años, ocupaba la habitación 707 del lujoso complejo habitacional. En la actualidad, lideraba una empresa que lleva su nombre y estaba dedicada a la representación de futbolistas, lo que fue su actividad desde joven.



**Hacé tu reclamo en nuestras líneas rotativas**

4280678 - 4282304 - 4282843 - 4285673

Horarios de atención de 7:30 a 19:30 hs

**OPERATIVO INTEGRAL DE ARBOLADO**

**Formación de especies y despeje de luminarias**

Un manejo responsable y sostenible del arbolado urbano contribuye enormemente a mejorar la calidad de vida en nuestras ciudades.

📅 Se realiza en todo el departamento del 15 de mayo al 15 de agosto

Rivadavia Ciudad | Sergio Miodowsky Intendente

**Siempre presentes en el Bienestar, tranquilidad y protección.**

BA BROKER ANDINO asesores de seguros | Empresa Certificada B

MEDIC+ART MEDICINA LABORAL SAN JUAN

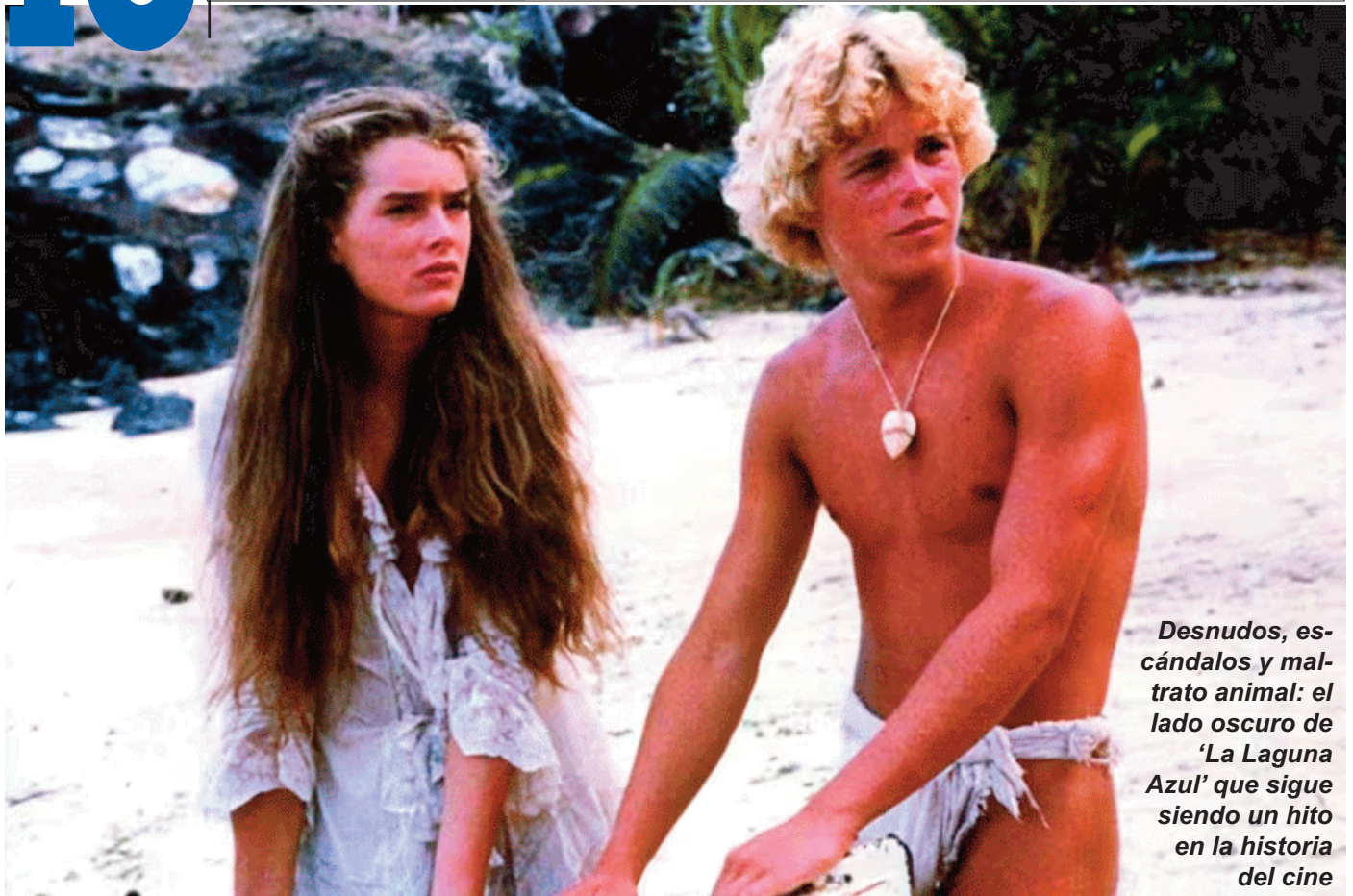
**DR. JORGE ALEJANDRO DE ORO**  
GASTROENTEROLOGO M.P.: 1843

**Gastroenterología**  
**Endoscopia digestiva**  
**Hepatología**

**Horarios de Atención:**  
**Jueves 10:30 a 12:30hs**

Catamarca 417 Sur - 2646243561

CIMYN SANATORIO DE ALTA COMPLEJIDAD



*Desnudos, escándalos y maltrato animal: el lado oscuro de 'La Laguna Azul' que sigue siendo un hito en la historia del cine*

# “La laguna azul”

***La famosa película que 40 años después es señalada como “una serie de excesos que hoy no podría filmarse”***

**M**as de uno de quienes fueron jóvenes hace 40 años habrá soñado con vivir una aventura así. Pero los tiempos cambiaron y hoy hay temas que son considerados incorrectos.

Es por eso que extraño cuando varios medios encabezaron sus notas con una rotunda afirmación: “Nunca más se hará una película así”, dicen que afirmó su protagonista a más de 40 años de su filmación.

El Hollywood del siglo XX estuvo marcado por toda una serie de excesos y admisiones que daban rienda por completo a la imaginación de

guionistas y cineastas. Douglas Day Stewart fue uno de estos escritores de la gran pantalla que, influenciado por su admiración hacia la novela *La laguna azul* (*The Blue Lagoon*) de Henry De Vere Stacpoole, decidió emprender el proyecto de una adaptación en forma de película.

Hoy el film es considerado dentro de las producciones más controversiales de la historia por sexualizar menores, sus malas condiciones de rodaje y el maltrato de animales. “No estaría permitido [volver a hacer esta película]”, afirmó Brooke Shields a finales de 2023 para su podcast Now

What? que se emite en iHeartRadio.



La actriz detrás de la recordada Emeline Lestrage tenía sólo 14 años y no sólo tuvo que desnudarse, mientras que el director Randal Kleiser y más personas estaban detrás de las cámaras; sino que también fue condicionada a tener un romance con su co-estrella, Christopher Atkins (Richard Lestrage), de 18 años en ese momento.

“Querían desesperadamente que nos enamoráramos el uno del otro”,







**“Hubo escenas en las que yo estaba con el trasero desnudo contigo, deslizándome por ese tobogán y cosas por el estilo. Fue un poco incómodo, pero también divertido”, dijo Christopher.**

Para Brooke Shields, no resultó agradable, porque “nunca nos facilitaron las cosas”. Al llegar a la isla querían que estuvieran bronceados y, para mantener el realismo de los personajes crecidos en medio de la naturaleza, no podían notarse las líneas de bronceado. Todos los detalles serían notablemente expuestos en el metraje final, ya que los protagonistas se lucían con escasa vestimenta: tenían que ser como dos adolescentes salvajes.

“Llevábamos tiritas de ropa y el pelo pegado al cuerpo para [yo] tapar las tetas, que de todas formas eran mínimas. No sé qué intentaba tapar. ¿Recuerdas las almohadillas abultadas?”, le dijo a su ex compañero de elenco. “Me pegaban estas cositas de color carne en los pezones porque ‘pezón’ evidentemente era donde ponían el límite en esta película”.



La necesidad de hacerlos ver como naturales de este entorno también involucraba sus comportamientos ante cámara. “Dios, no. Los animales fueron heridos en la película. Estábamos pescando con arpones y todo tipo de locuras”, reaccionó Christopher Atkins espantado al recordar esa experiencia. “Hay niños desnudos corriendo por una playa; eso no se podría hacer ahora”, insistió el actor en la misma línea que Shields.



*La laguna azul* se filmó en la isla privada Nanuya Levu al oeste de Fiji, exactamente en un arrecife de coral.

**PASA A PÁGINA SIGUIENTE**

#### VIENE DE PÁG. ANTERIOR

evocó sobre la presión ejercida por su propia madre y el equipo de producción. “No reaccioné bien cuando me obligaron a sentir algo. A esa edad ni siquiera había besado a nadie”, confesó.



“Básicamente, ella quería que dejaras los caballos y te dedicaras a los chicos”, comentó Atkins sobre las intenciones de Teri Shields respecto a su hija (a quien también representaba como mánager). “Por el bien de la película, ella quería que estuviéramos más juntos y cerca el uno del otro y poder tener eso, ya sea el hermano y la hermana o ya sea la historia de amor”.

Desde el principio, la diferencia de

edad entre ambos hacía que las grabaciones resultaran incómodas. Shields recapituló un momento en particular en el que tuvo que broncearse totalmente desnuda al lado de Atkins, aunque con una pared improvisada entre los dos. “Estabas justo a mi lado, y eso era aún más extraño porque sólo tenías 14 años en ese momento”, relató el actor. Y continuó, aunque sin dejar de enfatizar que toda esta nueva experiencia del cine resultaba emocionante: “Hubo escenas en las que yo estaba con el trasero desnudo contigo, si te acuerdas, deslizándome por ese tobogán y cosas por el estilo. Fue un poco incómodo, pero también divertido para mí, porque en ese momento lo hacía y punto. Pero tu reacción era: ‘Ugh, oh Dios’”.



#### VIENE DE PÁG. ANTERIOR

De acuerdo a las confesiones de Brooke Shields que llegaron varios años después, tenía en brazos un bebé para sumergirlo en el agua, mientras... "los bichos estaban locos, los cangrejos salvajes estaban locos, los caballos salvajes estaban locos. Y luego la infestación de ratas, esa es otra [situación]". Es decir, el ambiente no estaba regulado para llevarse a cabo allí una película, simplemente se hizo como fue posible y con la suerte de no tener afectaciones graves de salud. "Así que si te hacías algún tipo de corte, que era lo único que teníamos porque íbamos descalzos y llevábamos pequeñas tiras de ropa [...] Si te hacías cualquier tipo de corte y te metías en el agua, se te metían trozos de coral en el corte. Y se infectaba y ulceraba por completo", aseguró también en su espacio de podcast *Now What?*



El trabajo físico era extenuante,

***"Querían desesperadamente que nos enamoráramos el uno del otro", evocó Brooke Shields. A esa edad ni siquiera había besado a nadie", confesó.***

según lo que reveló Christopher Atkins. "Trepando por esos cocoteros, no paraba de sufrir escoceduras", expresó. "Corriendo sobre el coral y esas cosas, todas las picaduras de bichos y cortes de coral y todas las demás locuras. Las fiebres y todo lo que tuvimos, la gente no sabe nada de eso, no es fácil". Pero esta no fue la peor parte para la estrella adolescente. Recordó: "Tuve neumonía en la escena del parto". Como se recuerda, su par ficticio — con la ayuda de una doble— tiene relaciones sexuales con el personaje de Atkins, quien no tuvo un

doble para este caso; y evidentemente, ella se embaraza en el film.

"Cuando se supone que estoy teniendo al bebé, empiezo a tener un ataque de tos incontrolable y no podía respirar. Todo el mundo decía: '¡Qué gran elección interpretativa!'. Y yo: 'No puedo respirar'", contó Brooke Shields sobre este hecho que quedó marcado en su memoria y que considera una razón válida para decir que nunca más deberían hacerse rodajes de este tipo para el cine.



Después del estreno de *La laguna azul* en 1980, sus protagonistas tuvieron una explosión de popularidad y pasaron de un set riesgoso en condiciones deplorables a vivir bajo la presión de los medios por su vínculo amoroso, el cual tampoco era algo con lo que estuvieran de acuerdo ni seguros al respecto.





**Brooke recordó que “tuve neumonía en la escena del parto”. Como se recuerda, su par ficticio —con la ayuda de una doble— tiene relaciones sexuales con el personaje de Atkins, quien no tuvo un doble para este caso; y evidentemente, ella se embaraza en el film.**

VIENE DE PÁG. ANTERIOR

## Christopher Atkins, de galancito famoso a vendedor de cañas de pescar

Christopher Atkins fue escogido a los 18 años para protagonizar *La laguna Azul* con la hermosísima Brooke Shields. Atkins fue catapultado sin escalas a la categoría de “ídolo adolescente”. Durante mucho tiempo no podía salir de su casa sin ser abordado por alguna seguidora. Las respetuosas le pedían un autógrafo, pero las exalta-

das le tiraban del pelo o arrancaban parte de su ropa. Su momento de gloria se extendió y protagonizó campañas publicitarias para una poderosa marca alemana de zapatillas y para la gaseosa más famosa del mundo. *La Atkinsmanía* seguía y filmó *Los piratas* (1982) donde debía aparecer ¡oh casualidad! con el torso des-

nudo. Luego vino el drama *A night in heaven* (1983), donde encarnó a un *stripper* y obviamente debía aparecer ¡si adivinó!, con el torso desnudo. Pero si con *La laguna Azul* había conseguido el Globo de oro al mejor actor revelación, como desnudista se llevó el razzie al peor actor.

En su época de gloria, a los 24 años, se casó con la actriz australiana Lyn Barron, con la que tuvo dos hijos y de la que se divorció en 2007. Hace tiempo que se mantiene alejado de las cámaras pero suele asistir a eventos de caridad donde se precisa a algún famoso o a alguien que lo fue. No reniega del papel que lo hizo conocido. “Fue uno de los momentos más mágicos de mi vida. Imagínense: estar en esta isla desierta durante cuatro meses y compartir todo ese tiempo y experiencia con una mujer tan hermosa como Brooke. Uno nunca puede olvidar eso”. Tiene razón.

PASA A PÁGINA SIGUIENTE

Christopher dirige su propia compañía de artículos deportivos, *Rocky River Outdoor Products*, que se especializa en cañas de pescar.



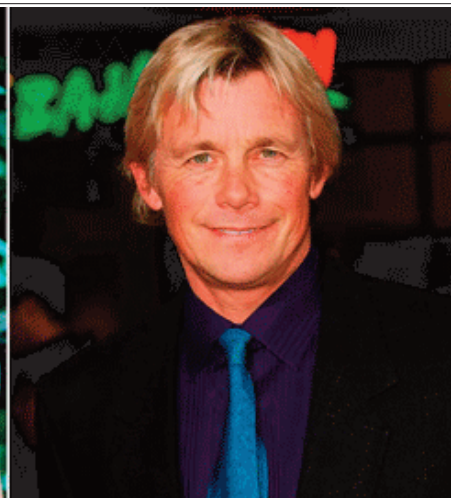
## vidriera "LA LAGUNA AZUL"

VIENE DE PÁG.  
ANTERIOR

Volver a filmar no está en sus prioridades. Dirige su propia compañía de artículos deportivos, Rocky River Outdoor Products, que se especializa en cañas de pescar. La actividad le deja tiempo para pasar con su novia, Sandra Ankarbjörk que vive en Suecia mientras él reside en Los Ángeles. Se conocieron en el 2013, cuando ella, luego de ver la película *La laguna Azul* le mandó un mensaje a su Face que él respondió. En el 2015 Atkins junto a su novia sueca volvió a la isla de Fiji donde filmó la película que lo hizo famoso.



Después de 35 años, nada quedaba de la isla agreste. Su propietario instaló un fastuoso resort. No le im-



portó. La isla no era la misma, él tampoco.

## Brooke Shields, tiene ya 57 años y sigue siendo modelo y actriz

En 1980 se estrenó la película estadounidense "La laguna azul", protagonizada por Brooke Shields y Christopher Atkins como Emmeline y Richard, respectivamente. A 43 años del estreno de una de las películas más recordadas, así luce la actriz que ahora es modelo de Kim Kardashian.

La artista fue un ícono para los adolescentes en la década de los '80, quienes se esmeraban en imitar su larga cabellera y sus sofisticados atuendos. Además de haber aparecido en películas como "Pretty Baby", "Amor eterno", "Chalet Girl", "Wanda Nevada", "Un castillo por Navidad", entre otras, Shields

fue modelo de reconocidas marcas de la industria de la moda como Calvin Klein.

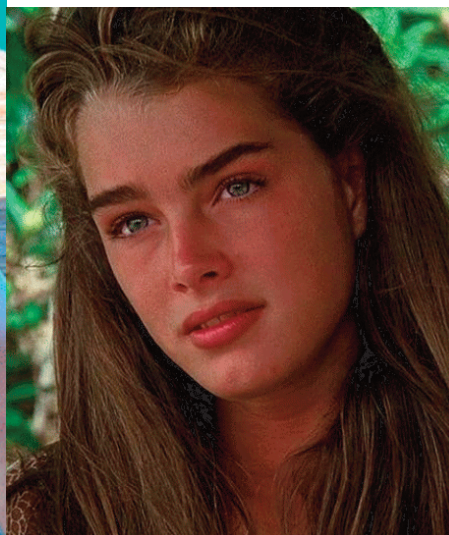
Además, apareció en la portada de Vogue en los años '80, por lo que actualmente sigue siendo considerada como una de las celebridades más completas y talentosas de Hollywood. Hoy en día, sigue conquistando por su belleza única y natural, a sus 57 años.

Actualmente, Shields sigue inmersa en el mundo del entretenimiento; de hecho, es modelo y está triunfando en la nueva colección de lencería de Kim Kardashian. Además, disfruta

de su documental biográfico en la plataforma de streaming Hulu. Se trata de "Pretty Baby: Brooke Shields", una producción en la que cuenta su historia en la industria del cine, la sexualización de su persona desde que era una niña, el abuso y acoso que sufrió durante esos años, la obsesión de los medios de comunicación por su virginidad, el alcoholismo de su madre y su primer matrimonio con la estrella del tenis Andre Agassi.



Así se ve hoy Brooke Shields, quien dio vida a Emmeline en "La Laguna Azul".



## la semana

### La foto



**Atentado al primer ministro de Eslovaquia**  
El primer ministro eslovaco, Robert Fico, está herido muy grave tras sufrir un intento de asesinato. El dirigente populista ha sido sometido de urgencia a una intervención "muy complicada" que se prolongó varias horas. La policía ha detenido al supuesto autor de los disparos, un escritor de 71 años, que tenía "motivaciones políticas".



### La frase

Patricia Bullrich anunció que una de las asesinas de Lucio Dupuy pasará a estar detenida en Mendoza



“ Se les acabó la luna de miel ”

### Pulgares



La inflación de abril fue de 8,8 por ciento, un descenso brusco a los números de los otros meses. Según el organismo estatal, el Índice de Precios al Consumidor ya alcanza el 65 por ciento en apenas cuatro meses

### El personaje


Roberto Giordano fue un personaje de la década del '90. Sus desfiles paralizaban el país y se rodeaba de gente poderosa y con dinero, que pagaba fortunas para atenderse en sus peluquerías. La noticia es que fue condenado a 3 años de prisión luego de aceptar su culpabilidad en un juicio abreviado donde se lo acusaba de insolvencia fraudulenta. Es decir, esconder bienes adrede para que no sean embargados por la justicia. Giordano tiene ya una sentencia previa a dos años por una causa similar. Ese expediente está esperando aún confirmación de la Corte Suprema de Justicia. En total fueron 17 los bienes que el peluquero pasó de su empresa a las sociedades fantasmas manejadas por sus conocidos.

### Demanda por la vacuna del COVID

Los tribunales argentinos ya recibieron la primera demanda pública contra la vacuna AstraZeneca, que hace unas semanas reconoció frente a un tribunal británico que su vacuna del COVID-19 puede causar efectos secundarios poco comunes. Una mujer demandó por daños y perjuicios a la firma AstraZeneca y al Estado Nacional porque sufrió Síndrome de Guillain Barré, un trastorno que afecta el sistema inmunitario del organismo, ataca los nervios y puede provocar la paralización de todo el cuerpo. La demanda reclama resarcimientos por distintos daños: 7,4 millones de pesos por incapacidad sobreviniente; 25,3 millones de pesos por fondo de reparación Ley 27.573; 9,3 millones de pesos por proyecto de vida-pérdida de chance; 7,5 millones de pesos por daño moral; 1,5 millones de pesos por daño moral de la pareja; 49,5 millones de pesos por daño punitivo y 180.000 pesos por daño emergente.



La utilización de la capacidad instalada en la industria se ubicó en 53,4% en marzo, nivel inferior al del mismo mes de 2023, que fue de 67,3%.



Escribe **Aída Elisa González**Directora del Instituto de Investigaciones Lingüísticas y  
Filológicas Manuel Alvar (INILFI) de la FFHA de la UNSJ.  
Miembro de la Academia Argentina de Letras

De la pluma del doctor César Quiroga Salcedo. Sexta parte

## Palabras en adivinanzas eróticas

“...¡NO! Lo que ocurre es que Córdoba ha tenido también su universidad y Lehmann Nitsche ha de haber carecido de esos informantes. Como careció de puntanos y de tucumanos por cuanto San Luis y Tucumán no enviaban comúnmente sus hijos a La Plata sino a Córdoba, y ambas provincias aportan en la colección escasamente, cada una sola adivinanza.

Por ello todo este material deberá ser contrastado cuidadosamente con la encuesta de los maestros Lainez de 1921, actualmente en el Instituto de Antropología de Buenos Aires. De aquí podremos sacar más datos para situar en su justa medida aquellos aportes y en especial el aporte cuyano que en Lehmann Nitsche aparentaría ser bastante pobre: 15 adivinanzas, de las cuales dos son piezas únicas en la colección, insustituibles por versiones: Mendoza con 8, San Juan 7 y San Luis con 1.



César Quiroga Salcedo

Es que -volvemos a insistir- Lehmann Nitsche se valía para los casos de las provincias alejadas, de la información

de los alumnos universitarios provenientes del interior y seguramente el proceso de la información habrá tenido las mismas características festivas que lo tenía para nosotros, sesenta años después, cuando servíamos de informantes a profesores extranjeros, circunstancialmente por La Plata. En efecto, en materia lingüística no se puede escandalizar a quien no conoce la lengua en que se escandaliza.

La picardía se borra, en insulto se diluye, el entorno pierde vigencia. Por otra parte, desnudar ciertas costumbres y modalidades en las que nunca nos habíamos fijado ni prestado atención, y hacerlo ante quien las considera tan seria y científicamente, con tanta amabilidad y admiración, pues esto causaba en nosotros y seguramente causó, indiscutible hilaridad....”



El mejor lugar para vivir

Ciudad de  
**Santa Lucía**  
Municipalidad



## Instrucciones para no suicidarse

**-Procure no tener hijos**

-Si los tiene, procure que no asistan a la escuela.

-Si van, que sea a partir del tercer grado.

-Si puede, obviar el jardín de infantes.

-Si no pudo, procure no tener que ir buscarlo a la salida de clases.

-Si no pudo zafar, ármese de paciencia, coraje y equipo antimotines.

-Desayunar con tilo y aprender meditación profunda.

Proverse de:

El equipo antimotines antes dicho, calzoncillos blindados, tobilleras y rodilleras gruesas, botines con punta de acero, protectores auditivos, calmantes, relajantes, vino.

Hacer un curso previo de meditación, concentración y contención psico emocional/temperamental. Bañarse con tilo, no ver noticieros la noche anterior. Encomendarse al Santísimo y comprar 7 Kg de ansiolíticos. No visitar a ningún cuñado ni suegra previamente. No ver ningún partido de fútbol antes, por si llega a perder su equipo favorito. Pregrabar en el celu-

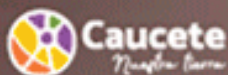


lar el 911 en el botón de pánico. Estudiar estrategia avanzada y prepararse para la parte final de la contienda. Es la que sobreviene colateralmente cuando llegan (tarde) las madres, desesperadas y atropelladoras tanto o más que los jibaros. Si pudo rescatar a su hijo y a usted sanos y salvos, arrégleselas para sortear los vehículos que esas

madres paran y entrometen en verdaderas, calles, acequias, arriba de los árboles, etc.

Si ha superado estas y las infinitas más formas posibles de contingencias, procure llegar, como pueda, a su casa y tomar: un descanso, una birra y una siesta. Lo tiene merecido.

Creemos con bases sólidas





### 3 datos



#### 1 Gucci

Cuenta con un Récord Guinness, por vender los jeans más caros en todo el mundo, ya que un par de pantalones de esta marca, valen \$3.314 dólares.



#### 2 Trono

En 2015, cuando la Reina Isabel II de Inglaterra visitó el set de "Juego de Tronos" rechazó sentarse en el Trono de Hierro porque, según el protocolo, tiene prohibido sentarse en un trono extranjero.



#### 3 Sicario

Angelina Jolie intentó contratar a un sicario para que le matase cuando era joven, porque creía que para su familia un asesinato sería algo más fácil de sobrellevar que un suicidio.



UN MOMENTO ELVIRA...  
¡CHE, LES TENGO DICHO  
QUE NO ME USEN LA BOLA PARA  
VER ANTES LOS RESULTADOS DE  
LOS PARTIDOS DEL FIN DE SEMANA,  
ME LA DESCONFIGURAN Y AHORA  
TENGO QUE RESETEARLA...

CAMPORRO

### Adivina quién es



- 1- El niño de la foto es conocido por su apodo, que tiene que ver con un insecto cantor.
- 2- Se lo ve cantando en peatonales, plazas y en algún tiempo trenes a cualquier hora del día.
- 3- Ganador del Concurso de Intérpretes de La Ventana 2011.





# CAMPAÑA DE VACUNACIÓN ANTIGRIPAL 2024

**¡NO OLVIDES!**

- **TU CARNET DE VACUNACIÓN**  
*(con indicación médica si es la primera vez)*
- **TU DNI**



- Embarazadas
- Lactantes menores de 24 meses
- Personal de salud
- Fuerzas de seguridad
- Niños de 24 meses a 8 años con comorbilidades
- Personas mayores de 64 años con comorbilidades



ESTE SEGMENTO DE LA POBLACIÓN PUEDE COLOCARSE EN FORMA **GRATUITA Y OBLIGATORIA** LA INMUNIZACIÓN ANTIGRIPAL.



*En los centros de salud y hospitales más cercanos a tu domicilio.*



**San Juan**  
Gobierno

Ministerio de  
**Salud**